

**SCHAEFFLER**

USHd-Nr.: DE291638029

**Lieferschein**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                      |  |                                          |
|--------------------------------------|--|------------------------------------------|
| 2 Empfängervermerke / Receiver Notes |  | 3 Lieferschein-Nr./<br>Delivery Note No. |
| 6 Fracht / Freight                   |  | 23200723                                 |
| 7 Anlieferung / Delivery             |  | 4 Versand-Datum/<br>Shipping Date        |
| FREI/<br>Free                        |  | 22.12.2022                               |
| Unfrei /<br>Not Free                 |  | Rechnung/Invoice                         |
| Waggon/<br>Rail                      |  | 8 Nr./No.                                |
| Fracht /<br>Freight                  |  | 9 Datum/Date                             |
| Expreß/<br>Express                   |  |                                          |
| Incolterms                           |  |                                          |
| EXW SCHWEINFURT                      |  |                                          |

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Lieferanten - Nr./<br>Supplier No. | USHd-Nr.:     |
| 91001509                           | IT04886850728 |

|                                                  |                                               |                                    |                                 |                                       |                                       |                               |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| 11 Bestell-Nr./Purchase Order No.                | 10 Ihre Zeichen /<br>Your Reference           | 15 Zusatzdaten/<br>Additional Data | 12 Uns. Abt./<br>Our Department | 13 Tel.                               | 14 Empfänger-Nr./<br>Receiver No.     | 16 Auftrags-Nr./<br>Order No. |
| 550003885201                                     | 411                                           |                                    | PJSFAH-PLL5<br>Vita Mihály      | +3652581214                           | 24466                                 | 198934                        |
| 19 Versandan/<br>Shipping Code                   | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>LKW / Normal |                                    |                                 | 20 Fre/<br>Free                       | 23/24 Brutto/<br>Gross                | Gesamtgewicht/Total Weight    |
|                                                  |                                               |                                    |                                 | Unfrei/<br>Not Free                   | Netto/Net                             | 330,0 KG<br>257,8 KG          |
| 21 Verpackung/<br>Packing                        | 2 x 0000SON, 32 x KLT 4314, 2 x TBA-500274    |                                    |                                 | 22 Versandzeichen/<br>Shipping Number | 26 Abladestelle<br>Receiving Location |                               |
|                                                  |                                               |                                    |                                 | 57570994                              | 14248                                 |                               |
| 25 Versand-<br>anschrift/<br>Shipping<br>Address |                                               |                                    |                                 |                                       |                                       |                               |

|            |                                                   |                                                                       |                        |                     |                                     |
|------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------------------|
| 27 Nr./No. | 28 Teile-Nr des Empfängers /<br>Receiver Part No. | 29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack<br>Description / Part No. / Pack | 30 Menge /<br>Quantity | 31 ME /<br>Qty Unit | Lieferung/Delivery<br>Handling Unit |
| 001        | 9000112673                                        | F-563739.04.LTR1-H84#S<br>Outer ring<br>084568747-4350-10             | 2.496                  | ST                  | 23200723/10                         |

Bestellnummer / Purchase Order No. / Pos  
550003885201Charge / Batch  
0063175877Chargenmenge / Quantity  
2.496 STUrsprungsland / Country of origin  
Ungarn876151388 ✓  
876151455 ✓

## Packlisten und Abmessungen

| Nr | Colli Nr. | Nt-Gew   | Br-Gew   | Abmessungen                 | Verp.-Bezeichnung      | Kanbannr        |
|----|-----------|----------|----------|-----------------------------|------------------------|-----------------|
| 1  | 876151388 | 128,9 KG | 165,0 KG | 800x 600x 717 MM            | 0000SON                |                 |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084568747-4350-10 | F-563739.04.LTR1-H84#S | Anzahl: 1248 ST |
| 2  | 876151455 | 128,9 KG | 165,0 KG | 800x 600x 717 MM            | 0000SON                |                 |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 084568747-4350-10 | F-563739.04.LTR1-H84#S | Anzahl: 1248 ST |

## Leihgutverwaltung

|        |                                        |                |            |
|--------|----------------------------------------|----------------|------------|
| 2,000  | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 050923811-0000 | 0000SON    |
| 32,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | 002628988-0000 | KLT 4314   |
| 2,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | 000984477-0000 | TBA-500274 |

Die Produkte sind nicht mit einer bestimmten Exportkontrollklassifizierungsnummer gemäß dem Recht der EU- oder dem innerstaatlichen Recht des Ausstellers dieses Dokumentes

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)

Seite 1/2

03 GEN 2023

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-850,  
www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 635 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Claus Baur, Andreas Schick, Corinna Schillenhelm, Jens Schilder, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Banken: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDE33XXX)

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

# SCHAEFFLER



**Lieferschein**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Lieferschein-Nr./  
Delivery Note No.

**23200723**

4 Versand-Datum/  
Shipping Date

**22.12.2022**

klassifiziert, sofern in der jeweiligen Position nichts anderes angegeben ist.



seit über

56  
Jahren

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-011381 vom 21.12.2022



22-011381

Ludwigsburg, 22.12.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Schaeffler</b><br>LVZ Bau 90-3<br>Fritz-Drescher-Str / Tor 4<br>97421 Schweinfurt                                                                                      |                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute<br>gentiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                    |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNAP S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                               |                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                   |                                    |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.01.2023</b>              |                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.12.2022</b> |                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                   | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung COLLI</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 23170592-175830-186133-20                                  | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                              |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 718-216485                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                              |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 23170590-216484                                            | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                              |
|                                                                                                                                                                                                             | 23186136-200723                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                   |                                                            | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>4.966                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>15 Umfang cbm</b><br>14,92      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                        |                                                            | <b>22,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>4.966,00</b>                    |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                 |                                    |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                        | <b>Amliches Kennzeichen</b>                                | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                                            | <b>27 Gut 22-011381 empfangen am</b><br>Reception des marchandises le<br><b>03 GEN 2023</b><br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |
| <b>20 Schaeffler</b><br>D-97421 Schweinfurt                                                                                                                                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg | <b>24 MAGNAP S.p.A.</b><br>70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>03 GEN 2023</b><br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                  |                                                            | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                            | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604